



电子书朝代 (eBook Dynasty)

澳大利亚维多利亚州“多元文化卓越奖：多元文化行销奖”得主

Recipient of Victoria's Multicultural Award for Excellence: Multicultural Marketing Award (Australia)

电子书朝代为澳大利亚 Solid Software Pty Ltd 所经营拥有

网站: www.ebookdynasty.net

电邮: contact@ebookdynasty.net

电子书朝代电子报 2026 年第一期



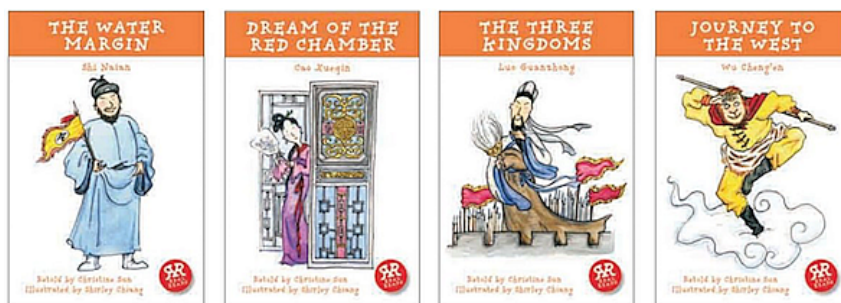
又是新的一年，谨在这里向各界作者、读者和文艺工作者拜个晚年，祝大家新年如意，诸事平安！所谓“借花献佛”，我们想大胆借用（并推广）现居悉尼的华人艺术家刘定奇 (Chrissy Lau) 为澳大利亚邮政 (Australia Post) 设计的马年新年邮票，祝福大家在新的一年里中龙马精神，马到成功，无论是创作或阅读都一马当先，马不停蹄，人生和事业都如万马奔腾般蒸蒸日上！



说到马，我们找到上面这张老照片和大家分享。这是澳大利亚维多利亚州位于白马市 (City of Whitehorse) 的著名华人社区 Box Hill，有人取其音而翻译成“博士山”，也有人取其意而翻译成“盒子山”，正所谓各有所好，殊途同归。老照片看起来普通？那里现在已经是摩天大楼遍布的高级住宅区了。

之所以提到这个社区，是因为我们近日有机会在当地图书馆和一位作者见面，洽谈出版计划。我们向来服务全球作者和读者，因此不常有机会和作者本人见面畅谈合作出版计划。记得前一次是和新西兰作家马莉珍·沃克 (Mary Jane Walker) 在墨尔本见面商谈其作品《特立独行走天下》(A Maverick Traveller) 的翻译出版，那还是 2019 年的事。

总之是和这位作者相谈甚欢，后来也顺利签约，准备一口气出版三本书。对我们而言，能听作者娓娓道来创作愿景和出版宏图，不免也会兴发“有为者亦若是”的豪情壮志，所以不能心猿意马，得回办公室努力工作才行。这一系列三本书将在今年下半年出版，还请各位读者拭目以待。



最近刊登于“书市话题：创作相关”的一篇文章是〈[续：《红楼梦》梦红楼](#)〉，起因是一场奇妙的缘分：中国江苏省南京市的一位高中生，因为在撰写关于英译版《红楼梦》的评论文章，发现了我于2011年和英国的Real Reads出版社合作的一套四本，为西方儿童和少年读者用英文改写的中国四大古典小说——《西游记》、《三国演义》、《水浒传》和《红楼梦》——所以希望能与我做个访谈。

文章主要是访谈问答记录，省去了一些和2022年的文章〈[《红楼梦》梦红楼](#)〉重复的部分，并加入一些翻译和出版方面的心得，请各界作者和读者不吝赐教。



最后来报告网站更新进展，颇值得注意的是终于把相关社交媒体和推广平台的连结都做好了，除了普通的[Facebook](#)、[X](#)和[Instagram](#)之外，还加入了[微博](#)，以及推广平台[读墨](#)和[HyRead](#)，此外也有[电子报](#)和[书目](#)的连结。自己架设网站就是这样，什么细节都得弄个清楚，同时牵一发动全身，一个连结弄错，整个网站的千百个档案都得调整，实在是不能大意。现在这方面终于弄好，还请大家有空时多多参观。

电子书朝代中文电子书店负责人

孙运瑜敬上